Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 94 (1976)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

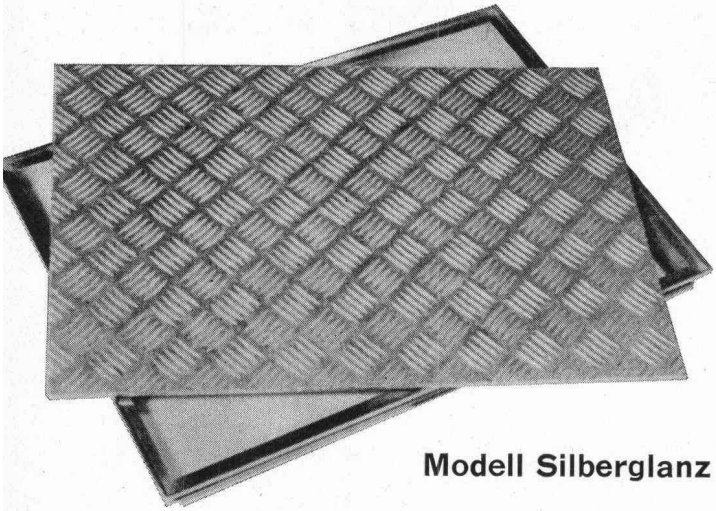
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.10.2025

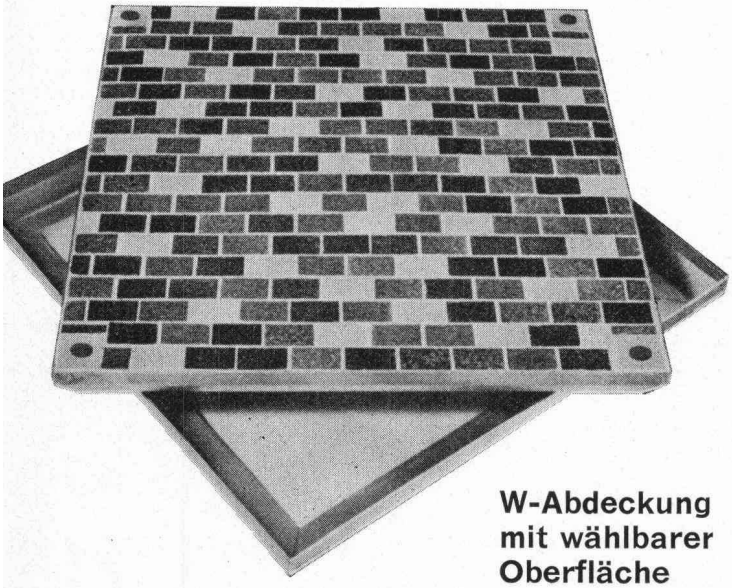
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ALUPURA®

Schachtabdeckung aus Aluminium



Modell Silberglanz



W-Abdeckung mit wählbarer Oberfläche

Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Werner Maag AG, Zeltweg 44
8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80
Telex 58675

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 41 7. Oktober 1976

Inhalt

Betrachtungen zur Entwicklung der Solartechnik in der Schweiz. Von *J. L. Meylan* und *J. J. Derouette* . 607*

Strahlungsmesswagen im Dienste von Bauklimatologie und Sonnenenergienutzung. Von *P. Valko* . . . 610*

Schutz gegen Felssturz und Steinschlag mit Drahtseilnetzen. Von *W. Heierli* 611*

Altersbestimmung einer Wikinger Siedlung. Von *M. Fritz* 614

Tagesregen von vierzehn Stationen der Schweiz. Von *P. Widmoser* 615*

Zum Bruchsicherheitsnachweis vorgespannter Betontragwerke, Entgegnung. Von *J. Grob* 619

Umschau

Alternative Raumheizsysteme. Brücke der neuen Bodenseeautobahn 619

Das «Polybähnli» ist wieder im Betrieb. Pro-Renova-Beratungsstelle in Zürich. Ungewöhnlicher Hotelbau. Energiesparmöglichkeiten in der Gemeinde. Neuentwicklung für Kollektoren in der Dachfläche . . . 620*

Zwei neue europäische Satellitenkontrollstationen im Odenwald 621

Eidg. Technische Hochschule

Aus dem Schweiz. Schulrat, Schwerpunkte an der ETHL 621

Wettbewerbe

Werkheim in Uster. Mehrzweckgebäude am Marktplatz in Grabs SG. Hallenbad, Freibad und Tennisanlage auf dem Areal Chilewies, Witikon-Zürich . . 621

Buchbesprechungen

Akustikdecken im Wohnungsbau. Physik, Chemie und Mechanik des Stadtgases und Erdgases. High Alumina Cement 622

Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . . G 149

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft . . . . . G 150*

Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft. Ankündigungen: Berufliche Weiterbildung. Seminar Bauschäden. Architekturabt. ETHZ, Ausstellungen. Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich. Graphische Sammlungen der ETHZ . . . . . G 151

Ankündigungen: Kunstgewerbeschule der Stadt Zürich. Bündner Kunstmuseum Chur. Berner Kunstmuseum. Kurzmitteilungen. European Space Agency, Stellenausschreibungen. Stellenvermittlung SIA/GEP G 152

ZSCHOKKE

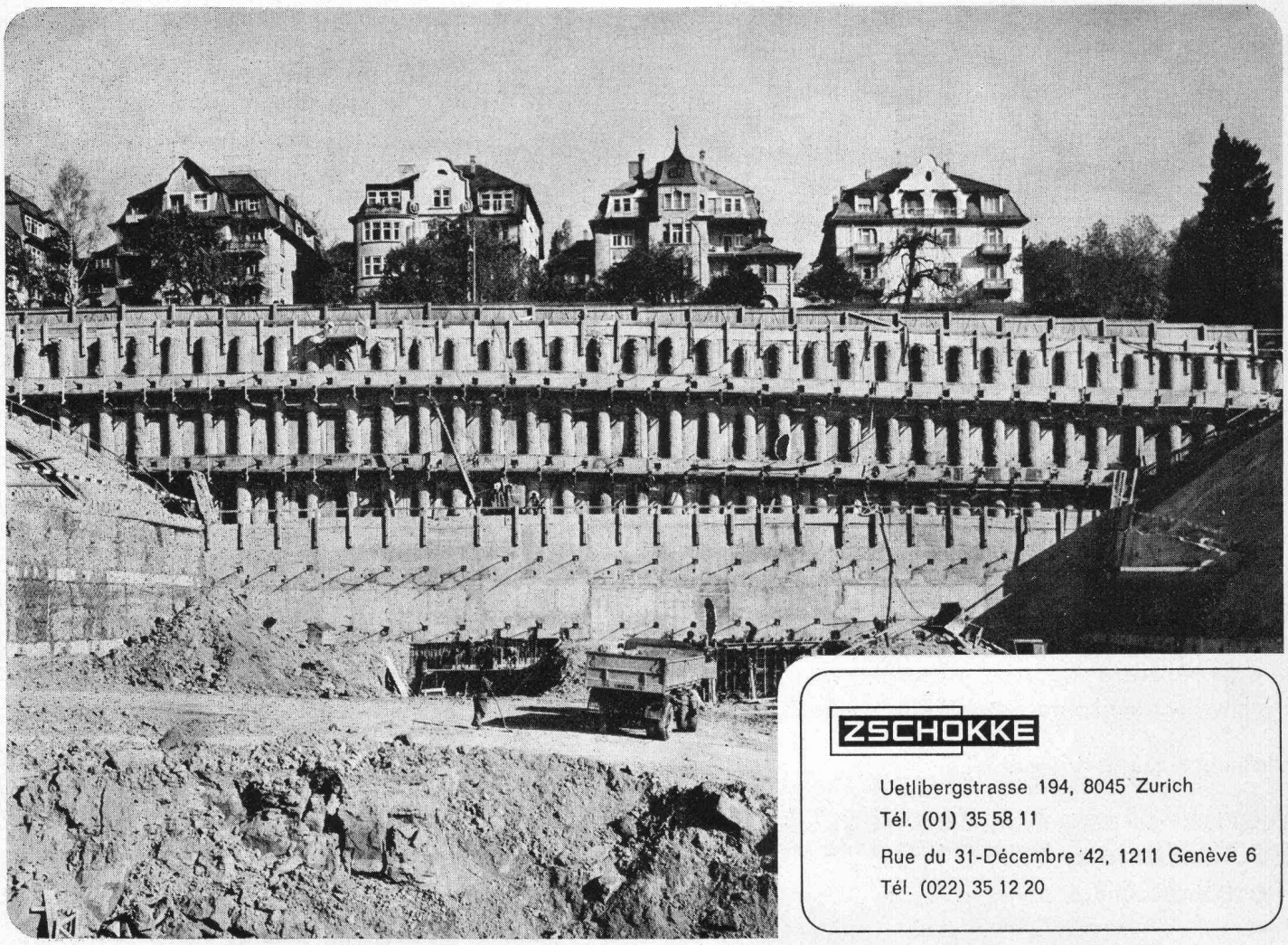
BOHRPFÄHLE

Die Realisierung von anspruchsvollen Bauvorhaben in schwierigen Baugrundverhältnissen erfordert die Anwendung von erprobten Spezialverfahren.

Das Zschokke-Bade-System ermöglicht die Herstellung von Bohrpfählen grosser Tragkraft bis 150 cm Durchmesser und einer Tiefe von 60 m.

Unsere leistungsfähigen Maschinen können auch unter den schwierigsten Bedingungen eingesetzt werden, da sie mit einem Minimum an Lärm und Erschütterungen arbeiten.

Kantonsspital Zürich
Neubau Frauenklinik



ZSCHOKKE

Uetlibergstrasse 194, 8045 Zurich
Tél. (01) 35 58 11
Rue du 31-Décembre 42, 1211 Genève 6
Tél. (022) 35 12 20

4000000 m² Multibeton-Bodenheizung sind bereits eingebaut

Wollen Sie wirklich bauen, ohne dass Sie sich die Multibeton®-Raumheizung näher angesehen haben?

Multibeton-Niedertemperaturheizung und Sonnenenergie — eine erprobte, ideale Kombination

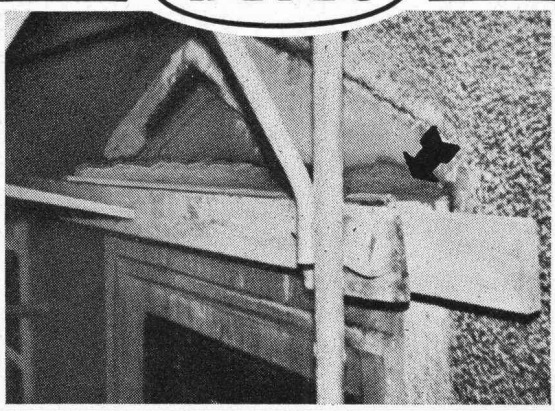
Spezialisierte Einbaufirmen stehen in der ganzen Schweiz zu Ihrer Verfügung.

Weitere Auskunft erteilt:

Gründler AG, 8200 Schaffhausen
Telefon 053/5 11 67

MULTIBETON® Raumheizung

BETEC



VI Fertigmörtel

... für Reparaturen
von Rissen
Betonteilen
Türstürzen
Löchern
Fugen usw.

zementgebunden
gebrauchsfertig
eingebaute
Haftbrücke
chloridfrei
preisgünstig

Beratung und Verkauf:
TECHNO-BETON AG
8953 Dietikon Silbernstr. 1
01/741 46 50

Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36
Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

Neuerscheinungen in unserem Verlag

Hochhäuser. Vorträge der Studientagung der SIA-Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973 in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Brosch. 35.—

Kunststoffe im Bauingenieurwesen. Vorträge der Studientagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in Zürich und Dübendorf. Heft 2 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert. 48.—

Jeweils zuzüglich Porto und Verpackung.

Wer macht was?
SBZ-Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen
RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Alufenster
Elemetal AG, 3604 Thun
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Alu-Isolier-Fassaden
ALUBAU-Informationsbüro
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2
Tel. 01 / 62 98 17

Apparatebau für Haushalt und Gewerbe
Rymann AG, 5502 Hunzenschwil
Tel. 064 / 47 22 63

Architekturmodelle
Max Knecht, Tödistrasse 22
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11

Zaborowsky, 8001 Zürich
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

Badezimmereinrichtungen
Trutmann Elementmöbel AG
Ausstellung und Laden:
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich
Tel. 01 / 23 02 11

Beleuchtungskörper
Technische und techn. dekorative
Beleuchtungskörper,
Not- und Spezialleuchten
Gass Leuchten AG
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich
Tel. 01 / 60 47 27

Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen
bft Betonfräs-Technik AG
Lohwiesstrasse 24
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971

Bodenuntersuchungen
Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstrasse 125, 8032 Zürich
Tel. 01 / 34 36 88 / 01 / 34 94 42

Drahtseile
Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51

Schweiz. Seil-Industrie AG
8201 Schaffhausen
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung
Arithma AG, 8005 Zürich
Tel. 01 / 44 55 60
Grosscomputer-Rechenzentrum

Digital AG, 8050 Zürich
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

FIDES
Rechenzentrum, Bleicherweg 33
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

Entwässerungsrinnen
Polyesterbeton-Rinnen
(«Güller-drain»)
Güller & Co., 8116 Würenlos
Tel. 056 / 74 15 88

Faltwände
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen
Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung
Metallbau-Planung J. F. Meyer
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3
Tel. 041 / 23 21 67

Fensterfabrik
A. Neururer-Wismer
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45
Umbau — Neubau — Altbau

Garderobeneinrichtungen
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Hallen
Bürli AG, Hallenbau-Technik
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

Holzbeizarbeiten
Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01 / 53 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrietore
Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Injektionen
RENESCO René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanalreinigung
W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon
7-Tag-und-Nacht-Pikett
Tel. 01 / 724 21 50

Kipptore
Güller & Co., 8116 Würenlos
autom. Torantriebe
Tel. 056 / 74 15 88

Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie
Hempel SA, 1005 Lausanne
Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

Kunststoffbeschichtungen
H. Manser, 3302 Moosseedorf
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

Lärmbekämpfung
Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik / Engineering
Schneider & Co. AG
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70
Tel. 052 / 89 21 21

Mauerentfeuchtungen
RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mess- und Kontrollgeräte
BEVAC, 1033 Cheseaux VD
(Bewehrte Erde)
Tel. 021 / 91 10 86

Metallbau
Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile

Metall-Normtüren
Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22

Güller & Co., 8116 Würenlos
Tel. 056 / 74 15 88
Neu: Steckzargen

Metallschutzfarbe
Galvazinc — Jallut — Antikorrosion
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15

Dilack AG, 6006 Luzern
Tel. 041 / 23 20 41

Nachhall- und akustische Messungen
Beratungen und Expertisen
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen
RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen
Separation & Recovery Systems S
1005 Lausanne, 19, av. Villamont
Tel. 021 / 20 22 42

Profilbleche
Elemetal AG, 3604 Thun
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Bie
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

Pumpen
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Regale
Hupfer-Regale, 8040 Zürich
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

Rolladen
Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Schalungen
Cotub AG, 8954 Geroldswil
Tel. 01 / 748 27 34 / 35
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

Schiebe- und mobile Wände
Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Schiebe- und mobile Wände
in schallhemmender Ausführung
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Storenstoffe
H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore
Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,
Automaten-Steuerungen

Vliese für Tiefbau
Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

SODOCA AG — Büro Schweiz:
c/o Mühlebach-Papier AG
Postfach, 5200 Brugg
Tel. 056 / 94 01 01

Wasserdichte Türen
Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 7 24 71

EIN FABRIKGEBÄUDE IST NICHT DAZU DA, DASS MAN ES BESITZT, SONDERN DAZU, DASS MAN MIT IHM GELD VERDIENT.

GGK

Fabriken, Werkstätten, Montagehallen sind eigentlich wie Maschinen. Nämlich dazu da, dass man etwas herstellen kann, das man dann gegen gutes Geld an andere verkauft. Fabriken, Werkstätten, Montagehallen (oder Labors oder Lagerhallen oder Bürohäuser) sind also, wie Maschinen, nur Mittel zum Zweck. Also müsste man doch, so wie man Maschinen leasen kann, auch Gebäude leasen können.

Kann man. Denn die A + E Leasing AG hat jetzt, als erste schweizerische Leasinggesellschaft, das Immobilien-Leasing in ihr Programm aufgenommen. Und damit dem Unternehmer die Möglichkeit gegeben, bauen zu können, ganz ohne eigene Mittel dafür in Anspruch nehmen zu müssen.

Aber auch, ohne sich zum Beispiel um Dinge wie Baurechtsverträge, Bauverträge, Generalunternehmer und Überwachung der Architekten, Ingenieure und Handwerker kümmern zu müssen.

Und vor allem auch, ohne sich viel Gedanken darüber machen zu müssen, was mit der Fabrik (oder der Werkstätte oder der Lagerhalle) geschehen soll, wenn sie einmal ihren Zweck, Mittel zum Zweck zu sein, nicht mehr erfüllt, weil sie zu klein ist (oder zu gross) oder technisch nicht mehr genügt. Das ist dann nämlich wieder wie bei den Maschinen: wir nehmen sie eben zurück.

Das alles und noch viel mehr Argumente für Immobilien-Leasing haben wir viel besser und genauer in einer Broschüre beschrieben und mit Berechnungsbeispielen illustriert. Sie bekommen sie umgehend und natürlich unverbindlich, wenn Sie uns den Coupon schikken.

Ihre Broschüre über Immobilien-Leasing interessiert mich. Bitte schicken Sie sie mir.

Name, Vorname: _____

Firma: _____

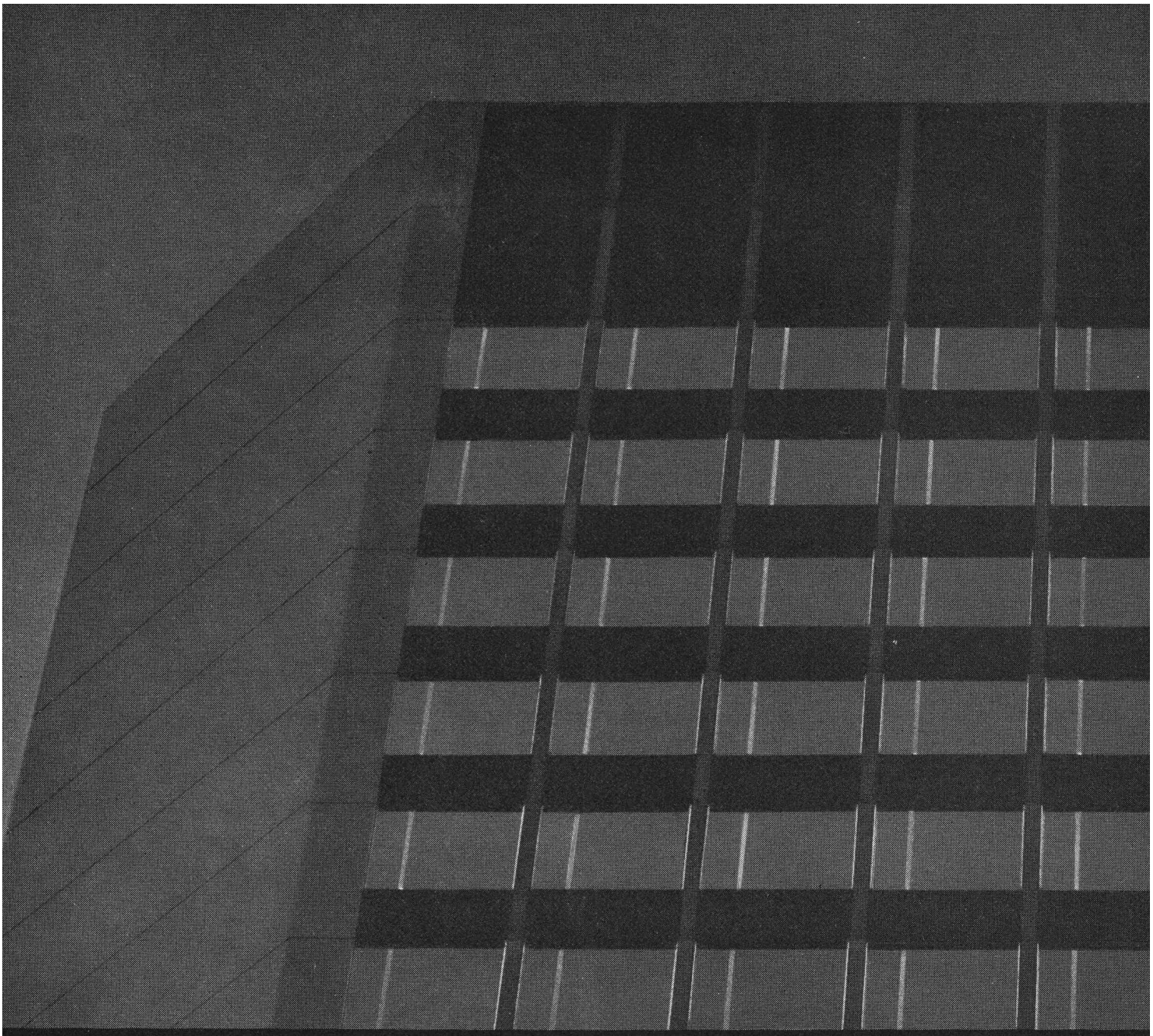
Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

A+E Leasing AG
8022 Zürich,
Bahnhofstrasse 52,
Tel. 01/27 33 93
1201 Genf, 2, rue Vallin,
Tel. 022/32 33 20

A+E Leasing

Die A + E Leasing AG ist Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften.
*Aktionäre der A + E Leasing AG sind: Schweizerische Volksbank, A. Welti-Furrer AG, Kantonalbank von Bern, Banque Cantonale Vaudoise, St. Gallische Kantonalbank, Graubündner Kantonalbank, Solothurner Kantonalbank, Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Cantonale Neuchâteloise, Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank.

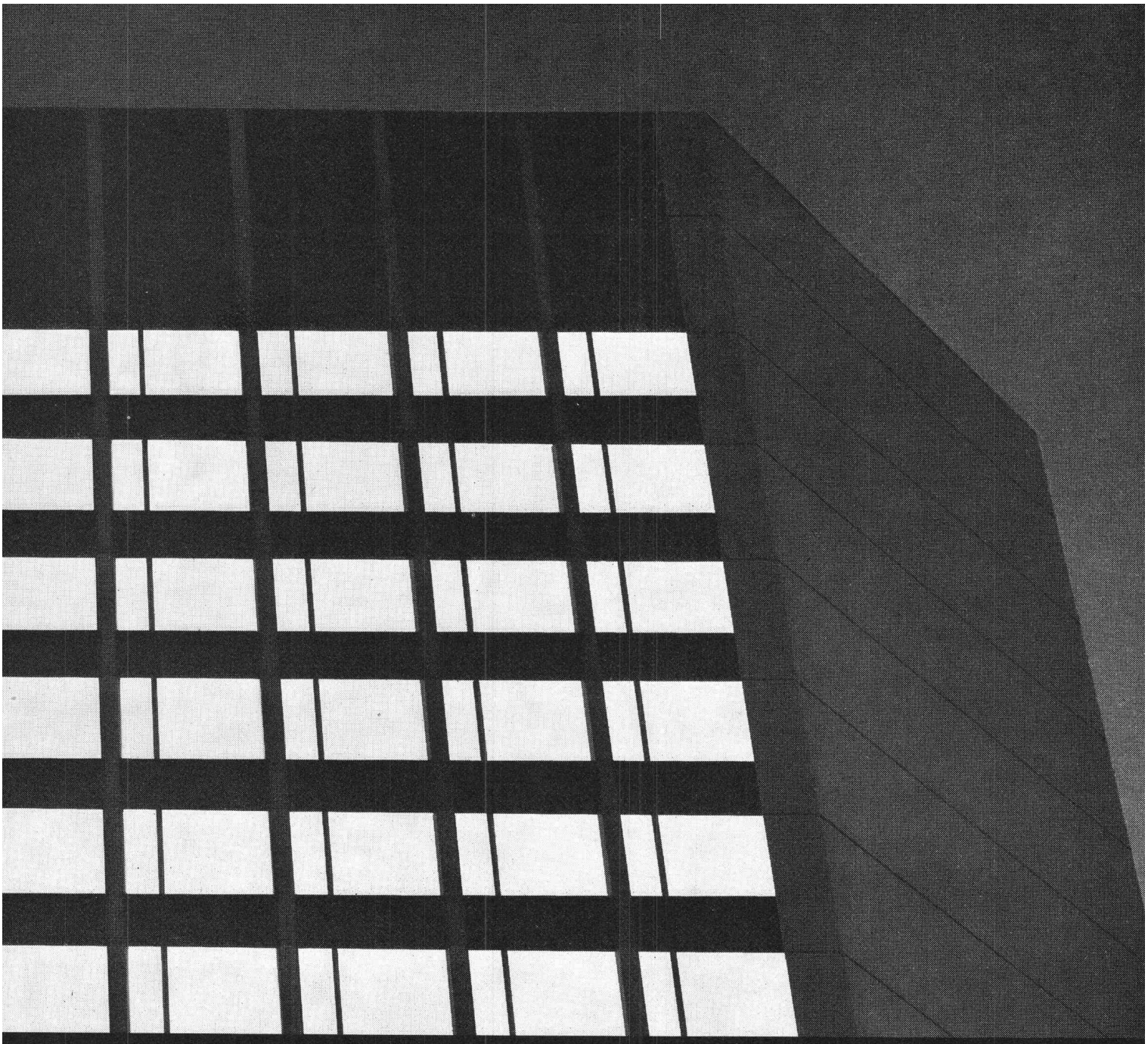


Avec la nouvelle lampe fluores
toute la maison sans pour au

Pour une même consommation de courant que les lampes ‹de Luxe› traditionnelles le rendement lumineux de la nouvelle lampe fluorescente TL-H 80 Philips est presque deux fois plus élevé: elle tire mieux parti de son énergie en produisant davantage de lumière. Et ce n'est pas là le seul point à mettre en lumière car si la consommation de courant s'en ressent, il en va de même pour les frais d'équipement, d'exploitation et d'entretien.

L'idée est d'autant plus lumineuse lorsqu'on songe que ce gain de lumière va de pair avec une plus belle qualité d'éclairage. Des investigations scientifiques ayant montré que la sensibilité de l'œil humain varie suivant les teintes, Philips en a tenu compte. D'où le spectre d'émission à trois composantes de la lampe TL-H

GGK



nte Philips, on pourrait éclairer nt dépenser plus de courant.

80 Philips: bleu, vert et rouge. Résultat: les couleurs sont tout aussi naturelles en lumière artificielle qu'elles le sont en plein jour.

J'aimerais quelques éclaircissements sur les lampes Philips qui dispensent plus de lumière sans dépenser plus de courant. Voulez-vous m'adresser votre prospectus détaillé.

Nom: _____

Rue: _____

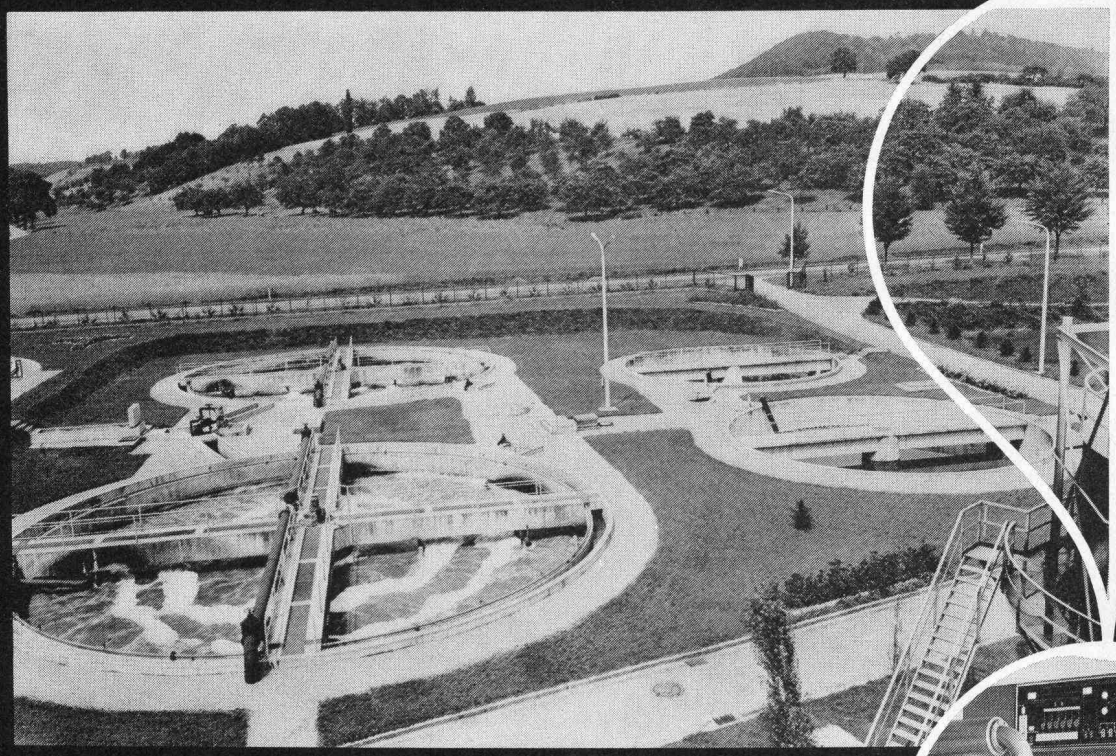
NP/Localité: _____ SBZ

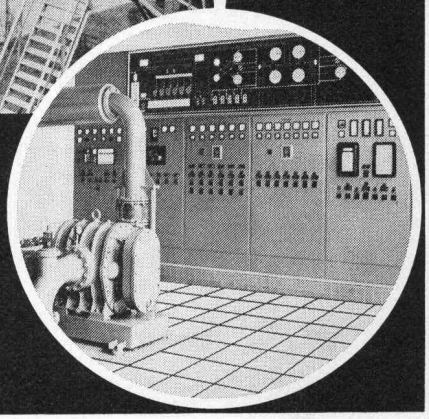
Adresser à: Philips SA,
Dépt. Lumière, 1196 Gland

PHILIPS

PHILIPS

Umweltschutz





ein Beispiel für „know how" im Steuerungsbau

Auch dieses Klärwerk wurde mit Klöckner-Moeller-Steuerungen ausgerüstet. Das ist nur ein Beispiel für ihre vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten.

Wir bauen elektrische Steuerungen, z.B. für Anlagen zur Reinhaltung von Wasser und Luft, für Molkereien, Mühlen, Getreide- und Futtermittelwerke, für Wasserwerke, für die Chemie und Stahlindustrie, für alle Bearbeitungs- und Verarbeitungsmaschinen.

Original-Klöckner-Moeller-Steuerungen werden in den verschiedensten Bauformen geliefert: als Schaltkästen, Schaltschränke, Steuerpulte, Leuchtschaltwarten und Schaltergerüste.

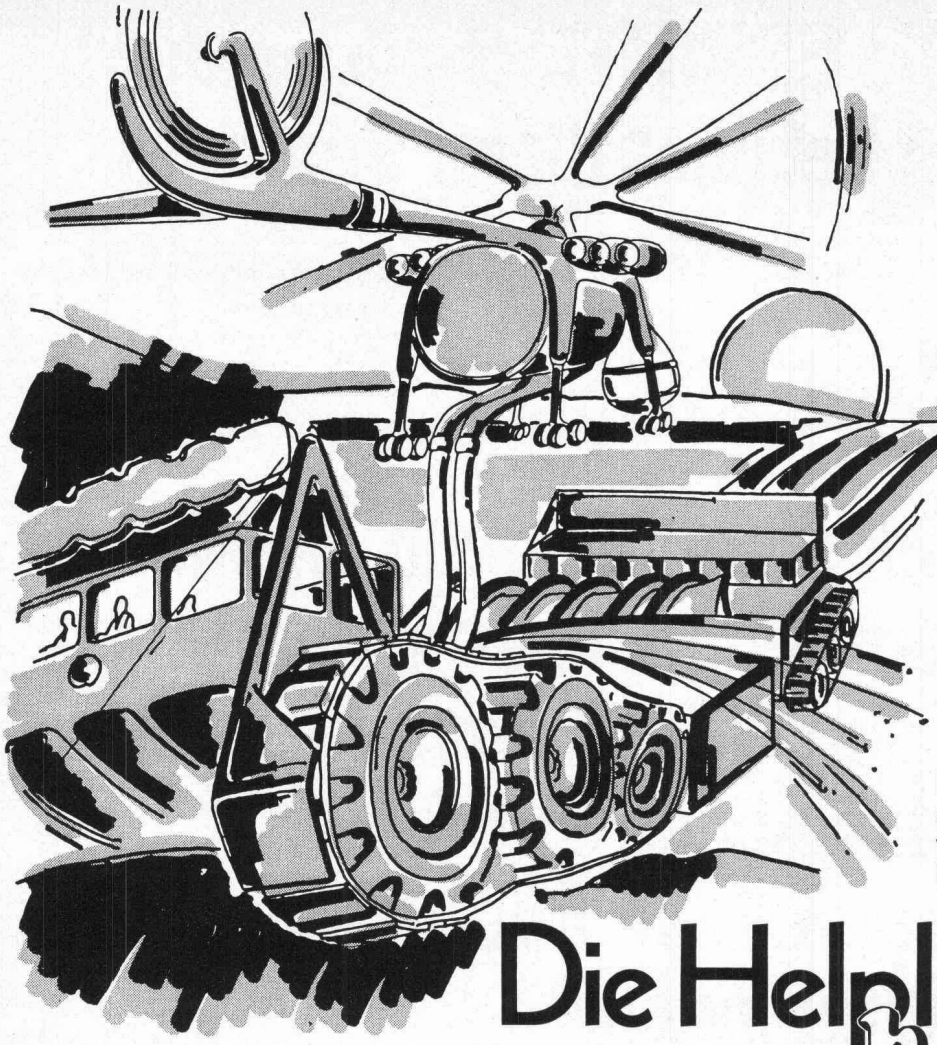
Sie werden als fehlschaltungssichere Schütz-Steuerungen, als zuverlässige Elektronik-Steuerungen oder auch als Kombination beider projektiert und gebaut.

Bitte, fordern Sie unsere Information 43 an

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
Vogelsangstr. 13 8703 Effretikon Tel. 052/32 24 21

Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:
3000 Bern, Cäcilienstr. 21, Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstr. 1, Tel. (01) 825 18 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet, Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstr., Tel. (071) 85 27 95



Die Strasse der Zukunft

Die Saharastrasse soll innert Jahresfrist Algier mit Timbuktu am Niger verbinden. Sie führt durch Gebiete, die teilweise noch unerschlossen sind, durch Fels und Sand, über Wadis, Schluchten und Sümpfe. Gigantische Fertigungsanlagen treiben die Strasse 20 km täglich voran.

Ein utopisches Projekt – in der Planung jedoch bereits durchgespielt. Und der Tag wird kommen, wo dieses – oder ein ähnliches – Projekt realisiert werden wird.

Die Helpling's kommen

Engineering

Tausende von Detailinformationen werden zusammengetragen und zu einem sinnvollen Projekt erarbeitet. So die Planung des Einsatzes von Menschen und Maschinen, Organisation und Koordination der Arbeitsgruppen und Anlagen:
Helbling Bereich Engineering.
Helbling hilft die Zukunft planen.

Maschinen- und Apparate

Was geplant und analysiert wurde, das entwickeln, konstruieren und verbessern die Helbling Männer. Was mit der einfachen Zeichnerarbeit begonnen hat, hört mit der kompliziertesten, elektronisch gesteuerten Strassenfertigungsanlage noch lange nicht auf:
Helbling Bereich Maschinen+ Apparate.

Helbling hilft die Zukunft entwickeln.

Bauwesen

Fachleute überwachen die Ausführung der Bauarbeiten an der Saharastrasse. Ob bei der Gesamtbauleitung, beim Aufbau von Infrastrukturen oder bei der Verlegung von Pipelines – diese Männer tragen die Verantwortung:
Helbling Bereich Bauwesen.

Helbling hilft die Zukunft realisieren.

Helbling Ingenieurbüros

Helbling plant, entwickelt und realisiert die Zukunft. Die Helplings sind immer für Sie da:
Wo Sie sie brauchen
– wann Sie sie brauchen
– solange Sie sie brauchen.

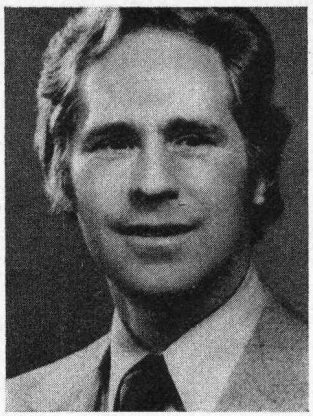
Machen Sie mit beim Countdown der Zukunft!
Fordern Sie die Helplings heraus!
Rufen Sie uns an – unverbindlich – damit die Helplings kommen!

PS: Die Strasse der Zukunft ist nicht nur einfach eine Utopie. Haben Sie Interesse mehr zu erfahren? Wir senden Ihnen gerne unser Dossier dazu.

helbling
Helbling Ingenieurbüros
Zürich, Bern, Brugg

Hauptsitz: Helbling AG, Dahliastrasse 13, Postfach, 8034 Zürich, Telefon 01/32 95 36

KNAUS & KNAUS BSK



Albert Trezzini
Bauunternehmer, Bulle

„Die ERRUT-Technik erlaubt eine beträchtliche Senkung der Bodenfertigungs-Kosten..."

„...denn dank diesem neuen, äusserst rationellen Verfahren lassen sich Betonplatten und -böden ohne Ausgleichsschichten und dennoch mit feiner Struktur und präziser Oberflächengenauigkeit aufbringen."

Was ist die ERRUT-Technik?

Eine Bodenfertigungsmethode, die aus zwei oder drei Arbeitsgängen einen einzigen macht. Und damit eine Menge Zeit und Kosten spart. Sie erlaubt es nämlich, Betonböden im Gegensatz zu allen bisher üblichen Verfahren einschichtig zu fertigen – ohne Zementmörtel-Ausgleichsschichten oder Zementmörtel-Überzüge.
Möglich macht das eine sinnreiche Vereinfachung des Betonierungsvorgangs: zwei aufeinander abgestimmte Geräte*, erledigen sowohl die Fertigung, wie auch den Finish. Betonböden sind nach einem ERRUT-Durchgang fix und fertig. Und das Resultat ist so glatt, höhengenau und sauber, wie Sie sich einen perfekten Boden immer vorgestellt haben.

Die ERRUT-Technik wird auch Sie auf Anhieb überzeugen.

Genauso wie die anderen Architekten und Bauunternehmer, die es mit ihr versucht und sie weiterempfohlen haben. Ganz einfach, weil sie sich bei vielen Einsätzen bewährt hat: sie erspart teure Spezialisten für Überzugs- und Ausgleichsschichten. Sie erspart Wartezeiten. Sie lässt Sie wesentlich günstiger offerieren. Kurz: ERRUT gibt einen ausgezeichneten Boden ab. Auch für Ihr Geschäft.
*Alle ERRUT-Geräte sind auch mietweise erhältlich.

ERRUT von der Preluwag.
Denn Ihr Projekt braucht einen guten Boden.

PRELUWAG
Ein SIG-Unternehmen für Bau-Unternehmen

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814 02 66

Dr. Juchli 468 Pw